







Stand: 22.11.2016

www.migra-mv.de

Gefördert durch das Land Mecklenburg-Vorpommern aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds

IntegrationsFachDienst Migration Mittleres Mecklenburg und Nordvorpommern (IFDM MM)

STRALSUND

Individuelle Beratung zu folgenden Themen Individual counselling on the following topics

الإستشارة الفردية للمواضيع التالية

		6, .e, e
Berufliche Orientierung	 Professional orientation 	مخطط التوجه المهني
Berufswegeplanung	 Design of individual frameworks regarding career advancement 	رسم مخطط التأهيل المهني الشخصي
• Beratung zur Teilnahme an Sprachkursen	 Advice on German language courses 	إرشاد للإشتراك في دورات إندماج لغوي
 Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen 	 Support by designing application documents 	المساعدة في تصميم ملف مرفقات طلب التقدم إلى وظيفة
Weitervermittlung in die Anerkennungsberatung bei Fragen zu Anerkennung der im Ausland erworbenen Bildungsabschlüsse	Mediation to recognition counselling referring certificates acquired abroad	التحويل إلى الجهة المختصة للإعتراف بالشهادات عند الحاجة
Weitervermittlung in die regionalen Integrationsangebote	Mediation to regional integration offers	التحويل لعروض الإندماج المحلية الأخرى

الفئة المعنية • Zielgruppe • Maingroup

- MigrantInnen im Alter zwischen 25 und 65 Jahren mit Arbeitsmarktzugang
- Immigrants aged between 25 and 65 with labour market access
- كل المهاجرين ذوى العمر بين 25 و 65 عاما ولديهم تأشيرة السماح بالعمل قانونيا •

أوقات العمل • Beratungszeit • Office hours مكان العمل • Beratungszeit

Eigenbetrieb Jobcenter von 09:00 bis 12:00 – nach Zuweisung des Jobcenters

Carl-Heydemann-Ring 98 – allocation by the Jobcenter

فقط للمر سلين من مركز العمل _ _ فقط للمر سلين من مركز العمل _ _

Raum 301 (für die Anmeldung) von 13:00 bis 16:00 – freie Beratung

- open consultation

للجميع _

تاريخ العمل • Beratungstermine • Appointments

_		•	
02.01.2017	27.02.2017	19.04.2017	07.06.2017
16.01.2017	06.03.2017	24.04.2017	19.06.2017
23.01.2017	20.03.2017	03.05.2017	26.06.2017
06.02.2017	27.03.2017	22.05.2017	
20.02.2017	03.04.2017	29.05.2017	

migra e.V. Tel.: 0381 – 44431160 Waldemarstr. 32 Fax: 0381 – 44431163

18057 Rostock E-Mail: <u>JC-Stralsund@migra-mv.de</u>

www.migra-mv.de